

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable sign above or preceding the address.

WESTERN UNION

SIGNS

DL = Day Letter

NM = Night Message

NL = Night Letter

LCO = Deferred Cable

NLT = Cable Letter

WLT = Week-End Letter

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

The filing time as shown in the date line on full-rate telegrams and day letters, and the time of receipt at destination as shown on all messages, is STANDARD TIME.

Received at 40 Broad Street (Central Cable Office), New York, N. Y. **ALWAYS OPEN**

MX199 FL 49 NL

MEXICOCITY 25

SEÑOR FERNANDO TORREBLANCA HOTEL WALDORF ASTORIA

NEWYORK

VARGAS VIAJE INSPECCION GUADALAJARA STOP ASUNTOS OFICINA

MARCHANDO BIEN STOP ASETNTO ROEL INFORMA DAVILA NO RESOLVIOSE

FAVORABLEMENTE POR HABERSE RECIBIDO INSTRUCCIONES SUPERIODIDAD

FAVOR OTRA PERSONA STOP ENRIQUE COMUNICOSE CON LICENCIADO CARDENAS

PIDIENDOLE CABLEGRAFARLE FORMA PUEDE USTED COMUNICARSE MR WATTS

Y YA DIRIGIOSE LICENCIADO CARDENAS USTED SENTIDO INDICANO

STOP RECUERDOS

2

Paris, Junio 3' 1932.

Sr. Agustin Gonzalez.
México, D.F.

Querido Agustin:-

Ayer, a las dos de la tarde, llegamos a esta ciudad sin novedad. Hicimos un viaje de lo más feliz y tranquilo. Nada de lo que temíamos se presentó y todo lo que deseábamos lo obtuvimos.

Hemos decidido, por conveniencia general, y, sobre todo, por las niñas, internarlas en un Colegio aquí en Paris durante todo el tiempo que permanezcamos en Europa. Esto, aparte de dejarnos más expeditos para viajar, a ellas les proporciona bienestar, porque se les evitan las agitaciones del viaje; distracción, porque su edad les hace buscar compañeritas con quien jugar constantemente y aprovechamiento por el idioma etc. etc. - Ya hemos tomado informes y nos cuesta un poco el internado de las dos niñas durante tres meses, por lo que he creído conveniente pedir "un auxilio" a La Proveedora de unos..... \$10,000.00 ó \$12,000.00. Para que pueda yo recibir estos fondos con un considerable provecho, sería conveniente que Edmundo, en forma muy natural, ~~via a México~~ ~~se acerque a la Secretaría y al Consulado en París, para~~ ~~ahorrar~~ la situación del dinero y aprovechar el tipo oficial de 2.04 pues así recibiría casi Seis Mil Dollars (caso que Uds. pudieran mandarme los Doce Mil pesos moneda mexicana). Si el señor Tellez le dice que no es posible, dígame a Edmundo que no insista y en ese caso, Ud. me hara el favor de depositarlos en mi cuenta corriente en el Banco de Mexico para yo girar por ellos en la forma que yo mejor pueda arreglar desde aca para sacar el mayor provecho. Pero Ud. de ninguna manera trate de convertirlos a Dollars al tipo excesivo que allí rige. Sea que se logre la situación como digo primero, por conducto de Relaciones y el Consulado de Paris, o que me haga Ud. el deposito a mi cuenta en esa, dígame por conducto de Montero en un cable dirigido a Paris. Me urge mucho saberlo.

Dispense que le mande esta carta con los tachones que lleva, pero ya no hay tiempo de reponerla porque solo me quedan unos minutos para que alcance el barco rápido que sale mañana de Cherbourg.

Mis saludos cariñosos para Ud., Nena, sus chamacos y todos mis demas hermanos y familiares.

México, D. F.,
21 de Junio de 1932.

Sr. Fernando Torreblanca.
C/o. Consulado General de
México.-
Mar No. 9 Rue Longchamps.
París.- Francia.

Mi querido hermano Fernando:

Con bastante gusto recibí su carta de fecha 3 de los corrientes, por la cual nos enteramos de lo feliz de su viaje por mar; ojalá que el resto de él lo siga efectuando con el mismo resultado, y lleno de satisfacciones las que tienen ustedes muy merecidas.

Con respecto al S.O.S de "La Proveedora", S. A., - que solicita en su citada, tan pronto como fué en mi poder (el 17 de junio), entrevisté a Edmundo, para que él a su vez tratara con el Señor Tellez lo necesario para ver si era posible situarle el dinero como usted lo solicitaba, pero en la tarde de ese mismo día me informó que no era posible efectuar esa situación, por no tener partida para cargarle los gastos que ocasionaría esa situación, pero que si Edmundo lo deseaba, que consultaría -- con el Señor Presidente para ver si él acordaba favorablemente el asunto, a lo que Edmundo, siguiendo sus indicaciones, no accedió. En vista de ese resultado que fui yo el primero en lamentar, por no poder disfrutar usted de esas ventajas, procedí a depositar en el Banco de México, en su cuenta, la cantidad de \$10.000.00 (DIEZ MIL-PESOS), dándole aviso cablegráfico, que espero haya usted recibido oportunamente.

Adjunto le envío por encargo del Señor Vargas, --- unas copias del Negocio Ignacio P. Gaxiola, Pagarés. --- Cuando se le liquidó su participación de las comisiones por el mes de marzo, y en vista de que comunicó por conducto del Banco de Transportes, que no admitía el descuento global que usted ya conocía, se le hicieron nuevas proposiciones (1), las que aceptó desde luego (2), y como aquí el dólar anda por las nubes, el Señor Vargas ordenó se liquidara inmediatamente, pues usted de esta manera, compraba dólares al 3 x 1 y además el descuento del 10% sobre saldos pendientes. También le adjunto copia de su liquidación final (3), para que usted se dé cuenta de como se terminó este asunto. Creo que le dará gusto saber esto. Como comentario le digo que tres días-

- No. 2 -

después de haber recogido sus pagarés, Nacho remitió un telegrama al Banco, diciendo que si no habíamos depositado el importe de la operación, que ya no se efectuara, sino que se cobraran los pagarés a sus vencimientos y - en dólares. (En esas fechas estuvo al 4 x 1).

Las letras de Mariita se han estado pagando con - toda puntualidad, únicamente queda pendiente la que vence el 20 de julio próximo.

Su casa se encuentra sin novedad; Cipriana ya salió del Hospital y casi restablecida, pues tuvo que estar unas semanas en cama, porque una pierna no la podía mover, creo que fué una Flebitis, aunque no muy intensa pero a estas fechas ya puede caminar; de lo demás todo al corriente.

Por la Oficina también puede estar tranquilo, pues todo marcha normal, el Señor Vargas próximamente le comunicará noticias muy satisfactorias para usted.

Nena me encarga los salude muy cariñosamente y -- que se alegra mucho de que estén pasando días muy contentos y sobre todo que usted esté recuperando su salud.

Con mis cariñosos recuerdos, para usted, Tencha y las niñas, se despide su hermano,

Agustín

*Le suplico que cuando me remita sobres con
archivo suyo, me los numere para no abrirlos,
G.*

LA PROVEEDORA, S. A.

AV. URUGUAY NUM. 55

EDIFICIO CIDOSA

TEL. ERICSSON 3-65-58 - MEX. J-16-26

MEXICO, D. F.

(1)

COPIA DE TELEGRAMA

EL MODELO, MEX.-REF 17942

Junio 6 de 1932.

Señor Ignacio P. Gaxiola.
C/o. Pacific Brokerage Co.
Nogales.- Son.

SEÑOR TORREBLANCA AUTORIZA ANTICIPO PAGO PAGARES PENDIENTES
CONFORME ULTIMO PARRAFO CARTA USTED MAYO DIEZ DESCONTANDO
INTERESES DIEZ POR CIENTO ANUAL POR TIEMPO FALTE PARA
VENCIMIENTO CADA DOCUMENTO EN VEZ DESCUENTO GLOBAL QUE
FERNANDO HABIA PROPUESTO. SUPLICOLE DAR INSTRUCCIONES BANCO.

Agustín González.

Nogales Son.- 6 Jun 932.
Agustín González S.
C/o. Fernando Torreblanca.
Quinta Calle de Guadalajara 104.
México, D. F.

COPIA.

(2) 6

HOY TELEGRAFIO BANCO TRANSPORTES ACEPTE PAGO PAGARES
CONFORME SUYO HOY.

I. P. Gaxiola.

CUENTA CON EL SEÑOR IGNACIO P. GAXIOLA.

Importe de su pagaré vencido el 30 de -
abril por Dlls. 416.66, liquidado al --
\$3.22 debiendo ser al tipo de 3 x 1 se-
gún carta de fecha 10 de mayo ppdo., re-
sulta un cargo de \$ 91.66

Pagaré vencido el 31 de mayo por \$416.66
y liquidado al Banco de Transportes al
tipo de 3.48 en vez de 3 x 1, resulta -
un cargo de " 200.00

Total a su cargo..... \$ 291.66

Importe de su participación en las co-
misiones de la California Standard por
el mes de Abril \$ 3,223.68

Importe del descuento de 7 pagarés por
Dlls. 416.66 cada uno al tipo de 3 x 1-
y con descuento del 10% anual, según --
convenio autorizado por usted en tele-
grama de fecha 6 del presente..... " 8,458.52

\$ 11,682.20

Se deduce la diferencia del cambio de -
los pagarés de los meses de abril y ma-
yo..... " 291.66

Líquido depositado..... \$ 11,390.54

México, D. F., 7 de Junio de 1932.

8

Le acompaño a usted contestación del --
Señor Gaxiola a la liquidación final que le
acompañó en mi carta.

La deducción que usted vé en élla, la -
ordenó el Señor Vargas.

Suplícole decirme si se le reintegra al
Señor Gaxiola dicha cantidad de \$291.66.-

S.

*Esta pregunta es mía, pues el Sr.
Vargas opina que no toque más
este punto*

9

Ignacio P. Gaviola

112 Sierra avenue,
Nogales, Arizona.

Junio 17 de 1932.

Sr. Agustín González,
#104 Quinta Calle de Guadalajara,
M é x i c o, - - D. F.

Muy estimado y fino amigo:

Tengo el gusto de referirme á su grata fecha 8 de los corrientes tomando de las entregas por \$2,932.02 y \$8,458.52 en moneda nacional, que hizo usted al Banco de Transportes en ésa, para el crédito de mi cuenta. Gracias.

No creo yo que Fernando va estar de acuerdo con la deducción que usted ha hecho de \$291.66 sobre los pagarés de abril y mayo, puesto que el mensaje de usted comunicándome que tenia instrucciones de él, de liquidar esos pagarés con plata mexicana al tipo de 3 x 1, trajo una fecha en los primeros dias de este mes, cuando ya los anteriores pagarés estaban vencidos y pagados, pues yo los tenia descontados en el Banco Industrial de Transportes. Mi mensaje á dicho Banco autorizándolo á aceptar el pago de usted, también fué fechado después del dia último de mayo pasado.

Por otra parte, la suma de 5000 dollars que todos los pagarés representaban, Fernando me habia ofrecido liquidarmela en los primeros dias de enero y ahora ha resultado que con la diferencia en cambio y situación á ésta de los fondos, solo me representa un total de dlrs.4,307.49 en lugar de los cincomil. Sin duda usted también sabe que hace unos cuantos dias, estuve conforme en sacrificar por 10,000 moneda nacional, lo que me hubiera correspondido por 26 mensualidades correspondientes á otras tantas proporciones en la comisión de la Standard, que ha venido variando de \$2,500 á \$3,000 al mes.

Agradeciéndole las molestias que se ha tomado en este asunto en favor mio, me repito de usted,

amigo y servidor,



JAPP

Circuit 1

675
LCO TORREBLANCA LEGATION MEXIQUE 10

FP560 MEXICOCITYMEX

8 17 19H40

M

106

LE PORT EST GRATUIT. Le facteur doit délivrer un récépissé à souche lorsqu'il est chargé de recouvrer une taxe.

PARIS

OCHENTA MIL

= AGUSTIN

Message from our New York office:

CERO UNO - MONTERO.



11
Mon Repos - Agosto - 11 - 1932
Mont-Pelerin S/vevey - Suiza

Mi querido Agustín

Aquí le envío unas pocas de papeles para mi archivo, con objeto de no andarlos cargando en mi equipaje inutilmente.

Estos retratos son de mi primera salida en Paris después de tres semanas en cama con una bronquitis-pulmonar que me dió al día siguiente de mi llegada. Me levanté de la cama pesando 59 Kilos y qué tal será la mejoría que he obtenido aquí en Suiza que a la fecha ya peso 65 Kilos. He recuperado en un mes, once días, seis

12
pesos kilos y me siento tan bien como
no pude lograrlo en Mexico. Creo
que ahora si ya voy para arriba
y volveré a disfrutar de tan buena
salud como antes.

Recibi su carta, enterandome
de todo lo que en ella me dice,
Respecto a la reclamación de
Nacho Gaxiola por unos cuantos
pesos, estoy de acuerdo en la
negativa de Vargas; asi es
que obre Ud. de acuerdo con
todo lo que él le diga a este
respecto.

Le suplico guardarme todo
esto que le envío.

Probablemente me quedaré interna
do en esta Clinica, en donde estoy desde
Junio 1º, hasta fines de Septiembre.
Ya les avisaré; mientras tanto

Salúdeme muy cariñosamente
a Nena, a sus chamacos y
a todos mis hermanos.

Usted reciba todo mi afecto.

Fernando

SERVICIO DIPLOMÁTICO MEXICANO
GINEBRA

Agustín

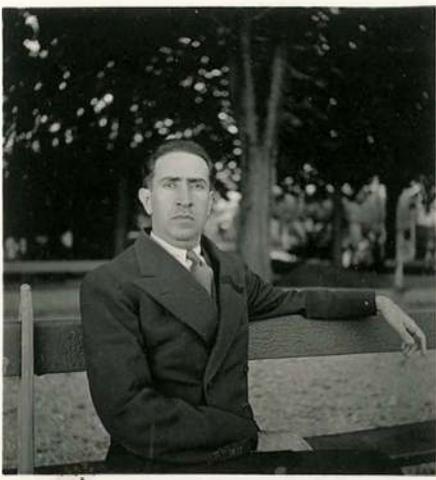
Todo lo que va en esta
remesa, es para archivo.
Le suplico guardarmelo
muy bien. Gracias.
Saludos cariñosos

FAPECFT
ARCHIVO FERNANDO TORREBLANCA
SOPORTE FOTOGRÁFICO. FONDO FERNANDO TORREBLANCA

CONSTANCIA DE RETIRO DE FOTOGRAFÍAS

FONDO: 13	SERIE: 010303	GAVETA: 48
EXPEDIENTE: 71	LEGAJO: 1/1	INVENTARIO: 1477
NOMBRE DEL EXPEDIENTE: GONZALEZ FARFAN, Agustín.		
N° DE FOTOGRAFÍAS: 28	FORMATO: 12 fotografías de 2 ½ x 3 ¼" 16 fotografías de 2 ½ x 2 ½ "	
LUGAR: París, Francia	FECHA: 1932	
FOTÓGRAFO:	FOTOTECA: FSFFFT	
CAJA CARPETA: 1	IMÁGENES: 24	IMAGEN N°: 22-45

DESCRIPCIÓN: Fotografías de Fernando Torreblanca durante su primer paseo en París después de haber tenido bronquitis a su llegada a esta ciudad. Incluye 24 negativos que se encuentran en una caja con el número 34 en la gaveta de negativos de la Fototeca AFT.







Copy of a cablegram sent on ...
„Via Western Union“

Agosto - 26 - 1932

Montero - Mexico

Agustin avise papaglorita proxima
semana recibira carta noticias todo
satisfactorias tachi tachi stop cablegrafeme
al recibirla stop Digame fecha regreso Enrique
stop Vargas digame si conjurado peligro anticipo
anunciado hacienda

Mon-Repos.

Confirmation
of a cablegram sent on ...

„Via Western Union“

19
Sept-1^o 1932

Montero-Mexico

Agustin digame si transmitio
mi recado a papaglorita stop barlos
digame si Alicia acompañada alguien
stop Vargas diceme Filiberto ya ordena
pagos Saludos.

Mon Repos

Confirmation
of a cablegram sent on ...

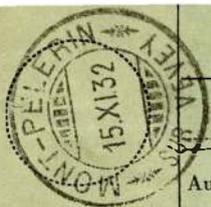
„Via Western Union“

Sept. 3-1932

Montero-Mexico

Agustin envieme luego cuatro cartones con
estampillas postales mexicanas usadas
vendense esa como colecciones baratas stop
Vargas ya recibí su muy agradable carta anexos
incompletos stop Carlos dígame si ya salió
Alicia. stop Agustin telegrafíeme si papaglorita ya
recibió mi carta Saludos.

Mon Repos



Telegramm – Télégramme – Telegramma

2

LE MONT-PÉLERIN

von - de
da

Paris

56 208

Wörter - Mots - Parole

16

Aufgegeben den - Consigné le
Consegnato il

14

19. 32

Stunde - Heure - Ora

22 15

Erhalten - Reçu - Ricevuto

15/11

Befördert - Transmis - Trasmesso

von - de - da

Stunde - Heure - Ora

Name - Nom - Nome

nach - à - a

Stunde - Heure - Ora

Name - Nom - Nome

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

No 2 35

M^r Corbellero
Vella mon Pepo

LE MONT-PÉLERIN

Swiss

Augustin ochenta hoy suarez
procurara atender giro

carinosamente mistero

Westminster

22

Dif

Miguel Cárdenas - Versalles, 29 - MEXICO

SUYO FAVOR ENTREGAR CINCO MIL PESOS PLATA
REFIERESE AGUSTIN GONZALEZ ESPERO SU AVISO
GRACIAS SALUDOS

Torreblanca

Barcelona, Diciembre 13 - 1932.

Dif

M O N T E R O - México

AGUSTIN SUPPLICOLE RECOGER CINCO MIL PESOS PLATA
ENTREGARALE LICENCIADO CARDENAS AVISANDOME
CUANDO ESTEN SU PODER SALUDOS

Barcelona, Diciembre 13 - 1932.

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de PLS
Hilo n.º 1010331
El Oficial,
RECEPTOR

Ramble Catalina 129

POSTER GRATUITO

Número 293 24



Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

= 11126 = PARIS 54508-33-16-2040

AGUSTIN COBRO CINCO MIL ESPERA ORDENES ASUNTO COOPERATIVA DE JANO
PENDIENTE HASTA LOGRAR SOLIDA BASE ACCION FORMA ACORDADA D TENER
DESAHOGA ATENCIONES URGENTES MIENTRASTANTO DERECHOS PROVEEDORA NO
SUFREN MENGUA MONTERO =====

LIMITED.

AVISO

Servicio especial para felicitaciones de Pascuas y Año Nuevo "XLT" se admitirá en las oficinas de la Compañía DIRECT SPANISH TELEGRAPH para todo el mundo por vía cables **Bilbao** y **Barcelona-Marsella**.

EUROPA: Mitad de tasa. Mínimo de percepción 1'50 Francos oro.

AMÉRICA NORTE, CENTRO y SUR: Tercio de la tasa. Mínimo de percepción 10 palabras.

Taquilla central: **Palacio Correos y Telégrafos (Gran Hall a la derecha)**
y en la Sucursal: Plaza Universidad, 12, bajos.



Reexpedido a _____

a H. *a las* _____ *hs.* _____ *ms.*
El Telegrafista,

TE

BBB210 MEXICOCITYMEX 9 16 1222 =

= FERNANDO TORREBLANCA CONSULMEX BARNA =

= ACABO PAGAR GONZALEZ SALUDOS = CARDENAS ✠ ✠

AVISOS IMPORTANTES.—Encabece su respuesta con la Indicación VÍA BILBAO libre de pago, asegurando así un servicio RÁPIDO, SEGURO y SECRETO.

Recomendamos a los expedidores que depositen sus cablegramas en nuestras propias oficinas para mayor rapidez.

Dif

M O N T E R O - México

AGUSTIN FAVOR DEPOSITAR CINCO MIL CARDENAS
MI CUENTA BANCO MEXICO AVISANDOME SALUDOS

Recibido de _____

Hilo núm. _____

El Oficial,

P13

Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

-11062 PARIS 50408 23 24 1015

- AGUSTIN OCHENTA ENTREVISTAS VARGAS APLAZADAS PRINCIPIO AÑO INFORMARA
ENTERADO ORDENES GRATIFICACIONES TODOS AGRADECIDOS RETORNANDO
FELICITACIONES CARINOSAMENTE MONTERO - WESTERNUNION

Roma, Abril 25 de 1933.

Sr. Don Agustin Gonzalez.
Calle Arquitectos 72.
M e x i c o, - D.F.

Mi querido Agustin:

Por diversos conductos hemos estado remitiendo a esa baules, petacas de mimbre, velices, etc. siempre con el encargo especial de que se le entreguen a Ud. para que queden depositados en mi casa, en lugar seguro y bajo la continua vigilancia de Nena para su mejor conservacion. Hasta la fecha solo he tenido noticias de que han llegado a su poder algunas de nuestras remisiones, por lo que desearia me hiciera favor de escribirme diciendome pormenorizadamente qué bultos ha recibido Ud. y quién le ha entregado cada uno. Claro que no me dirá Ud. lo que contienen, porque deben permanecer cerrados. Estos datos me son muy necesarios, porque, como le digo antes, han sido bastantes las remisiones hechas y en esta forma podremos saber si todos han sido entregados. Dígale a Amezcua que también él me haga favor de acusarme recibo de cada cosa que le he enviado por "valija diplomática" o por flete, como una grande remisión de libros que hice de Barcelona, al cuidado de la Sria. de Relaciones y de Amezcua, que hasta la fecha ignoro si llego ya a mi casa.

Dispenseme estas molestias que les infiero.

No he recibido desde enero ultimo su cable mensual con la palabra "OCHENTA"; espero me comunique pronto estas buenas noticias.

Mi salud ya va muy bien; vamos a ver si sigo asi.

Mil recuerdos carinosos para Ud., Nena, sus chamacos y todos mis hermanos y demas familiares.

México, D.F.,
30 de Mayo de 1933.

Señor Fernando Torreblanca.
C/o. Legación de México en
París.- Francia.

Muy querido y estimado Fernando:

Recibí con toda oportunidad su última carta -
fecha en Roma el 25 de abril próximo pasado, en la
que me hace algunos encargos, los cuales he atendido
con el gusto de siempre.-

Los baúles y bultos que hemos recibido, son -
en mi concepto pocos, para los que usted me dice en -
su carta, pues Edmundo nos ha entregado tres petacas
de mimbre que personalmente fué a recibir a Veracruz;
son petacas de regular tamaño.- El Señor Rubén Romero
ha entregado una petaca grande, un veliz chico, un pa-
quete que contiene seis raquetas y un paquete que pa-
rece contener navajas para rasurar.- Por conducto de
Relaciones el Señor Amezcua ha recibido dos cajas con
mantelería.-

Sobre la grande remisión de libros que usted
hizo de Barcelona, hasta el día 15 del presente mes -
de mayo llegaron a esta Ciudad, debido a innumerables
dificultades que hubo que zanjar, tanto en la Aduana
Marítima de Veracruz, como en el Departamento de Adua-
nas aquí en México, no obstante haber dado las órde--
nes oportunas el Señor Ingeniero Hay.- Tan pronto co-
mo lleguen a la casa de usted las cajas que contienen
esos libros, las abriré para ver en que estado llega-
ron y remitirle una lista detallada de los mismos.-

Yo he estado recibiendo con regularidad los -
paquetes que usted me remite por correo advirtiéndole
que en el correo los abren, pues me informan que de--
ben cerciorarse del contenido de cada uno de ellos.--
Esos los conservo en mi casa.-

Ya le hice la recomendación al Señor Amezcua,
de que le acuse a usted recibo de todos los bultos --
que le hayan sido entregados a él en lo personal.-

No le contesto el párrafo en que me pide noti-
cias de la palabra "ochenta", porque tengo el mensaje
en el que usted se dá por enterado de que con fecha -

- Núm. 2. -

27 del mes próximo pasado, hice el depósito correspondiente a Enero, Febrero y Marzo, y que había demorado en comunicarle porque hubo necesidad de hacer un depósito en el Gobierno de Veracruz para ver si el Ing. -- Dozal obtenía un contrato de bastante importancia.- En tiendo que el Señor Vargas le escribió a usted sobre este respecto.-

En su casa se encuentra todo bien, por fortuna no hemos tenido nada que lamentar; le suplico se sirva decirle esto a Tencha para que no tenga ese pendiente. Atendiendo su recomendación telefónica, hemos puesto -- varias veces bastantes bolitas de naftalina en los tapetes de todas las piezas y en el pasillo de la escalera, y se han sacado también varias veces, los tapetes al jardín para que se asoleen.- Nena ha puesto espe--- cial cuidado con la ropa que se quedó guardada en los closets y creo que entregaremos buenas cuentas a su -- llegada.-

De sus hermanos le informaré de uno por uno, -- aunque no detalladamente: Manuel de salud se encuentra muy bien, pecuniariamente amolado y en vísperas de recibir otro "regalito".- Edmundo como siempre, únicamente que estuvo unos días algo delicado, pero ya se en encuentra bien; la única novedad es que sigue saliendo -- para Europa de un momento a otro.- Joaquín también se encuentra bien y trabajando en el Frontón.- Rodolfo -- ahora tiene un contrato en Chapingo para dar de comer a los alumnos de esa Escuela, creo que le deja algo,-- su salud y la de su familia es buena.- Enrique sin novedad, lo mismo que Rafael y Lolita.- Nena ha tenido -- una temporada de encontrarse un poco mejor de sus achaques, vamos a ver si su alivio ya es un poco más fir-- me.-

Le suplico no tome a falta de voluntad el que no le haya escrito con anterioridad, pero usted mejor que nadie sabe que sus asuntos para mí son primero que todas las demás cosas y que siempre los atiendo con -- verdadero gusto.- Además puedo asegurarle que hemos -- estado sumamente atareados en la Oficina, al extremo -- de que casi todas las noches nos estamos hasta muy tarde en el despacho.- Nuestro atareo se ha acentuado más en los últimos meses con motivo del Balance de fin de año.-

A Nena le comuniqué que habíamos hablado con -- usted por teléfono, cosa que le dió mucho gusto el saber que usted ya se encuentra muy mejorado y más gusto le dió cuando supo que el mes que entra ya estará usted con nosotros, lo que deseamos todos, pues para los que

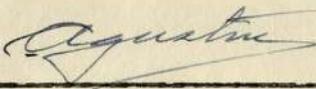
31

Agustín Gonzalez F.

- Núm. 3.-

les queremos nos está pareciendo su ausencia intermi-
nable.-

Hágamos favor de saludar muy cariñosamente en
nuestro nombre a Tencha y las niñas y para usted un -
fuerte abrazo de Nena, los sobrinos y de su hermano -
que lo quiere cordialmente.-



P. D.- Ya se recibieron las cajas que contienen los -
libros que remitió usted de Barcelona. No las abrí --
porque llegaron en muy buenas condiciones.-

VALE.

RADIOGRAMM

30

Eingelangt

7 48 30 V 33

RADIO-AUSTRIA A. G.

Wleg, I., Renngasse 14

„Anten“

Nr.

9859

GLP/NO 750

Die Daten im dienstlichen Eingange des Telegrammes bedeuten:

1. Name des Aufgabesamtes — 2. Telegrammnummer — 3. Wortzahl — 4. Aufgabetag — 5. Aufgabetag.

14 MEXICOCITY MEX 8 29 2029 VIA WU MCI =

LC TORREBLANCA CONSULMEX VIENNA =

ABRAZAMOSLO DESDE AQUI =

AGUSTIN +

Handwritten notes and scribbles

Bitte bezeichnen Sie das Antworttelegramm mit dem gebührenfreien Vermerk „Anten“ oder „via Radio“

VIENNA-OK +

Handwritten note: per G. E. 192
27

Berlín, 9 de Junio de 1933.

Sr. don Agustín González.
Calle Arquitectos 72.
M E X I C O . - D . F . - Méxic o . -

Estimado y fino amigo:-

Con oportunidad, llegó a mi poder el bondadoso mensaje que se sirvió usted dirigirme con motivo de mi onomástico.

Muy sinceramente agradezco a usted y a los estimados suyos, esta significativa atención que han tenido conmigo, y aprovecho la oportunidad para informarles que mi salud ha venido en constante mejoría en los últimos meses, esperando regresar a México muy próximamente.

Envío a todos ustedes, un afectuoso saludo, y me repito como siempre su afectísimo amigo y seguro servidor.

/T

This form is accepted at all Government Telegraph Offices in France.

To prevent mistakes please write distinctly.

CABLEGRAM

TO
ALL PARTS OF AMERICA, AUSTRALASIA

Telegraphic Address :
WESTERUN-PARIS

Téléphones :
GUT 09-32
— 04-41
CENTRAL . . . 92-27
— 52-43
PROVENCE INTER. 207

WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY — HEAD OFFICE IN FRANCE : 2, RUE DES ITALIENS, PARIS

TAXES	NATURE DU TÉLÉG.	NUMÉRO	NOMBRE DE MOTS	HEURE DE DÉPÔT	MENTION DE SERVICE à transmettre à la fin du préambule
					VIA WESTERN UNION

R. C. Seine 76.757

VIA WESTERN UNION

MONTERO MEXICO.

AGUSTIN SUYO ENTERADO STOP SI DOCTOR DEVOLVIO COCHE
VOLUNTARIAMENTE ESTA BIEN PERO SI DEVOLUCION FUE POR
INSTANCIAS USTED SUPLICOLE PONERLO NUEVAMENTE DISPOSICION
DOCTOR DESDE LUEGO SIN ADMITIR NUEVA DEVOLUCION Y
EXPLICANDOLE USTED OBRO EQUIVOCADAMENTE POR MALA
TRASMISION MI MENSAJE STOP AVISEME RESULTADO QUE DEBE
SER SATISFACTORIO DOCTOR SALUDOS.

Name of Sender F. Torreblanca. Mon Repos.

HOTEL D'IEÑA

24, Avenue d'Iéna

Code Address : OTELIENA-PARIS

Room No

The Company only accepts this Cablegram subject to the conditions fixed by the International Regulations.
La Compagnie n'accepte aucune responsabilité à raison du Service Télégraphique en dehors des cas prévus par l'article 3 de la Convention Internationale.

**Confirmation
of a cablegram sent on ...**

„Via Western Union“

MONTERO - MEXICO.

AGUSTIN QUEDAN SIN EFECTO MIS CARTAS RELATIVAS
AUTOMOVIL DOCTOR NAJERA STOP DIGAME SI CADILLAC
TERMINADA REPARACION STOP SUYO HOY AYER TRASMITI
MIS NOTICIAS' SALUDOS.

F. Torreblanca. Mont Pelerin. Vevey. Suisse.